

7 de abril de 2009

Caro Cliente do Passport Advantage e do Passport Advantage Express:

Este aviso é para informá-lo sobre recentes aprimoramentos feitos para a oferta de Subcapacidade da IBM. Os destaques dos aprimoramentos da oferta estão resumidos abaixo:

- 1) Lista Expandida dos Produtos Elegíveis
- 2) Mais Tecnologias de Virtualização Elegíveis
- 3) Acompanhamento e Envio de Relatórios Simplificados

Se você concordou com os termos de qualquer anexo de Subcapacidade anterior ao Anexo de Termos de Licenciamento de Subcapacidade (Z125-7174-02) do Contrato Internacional Passport Advantage IBM, datado de julho de 2008, esta carta serve como o nosso aviso obrigatório para você sobre as mudanças efetuadas pelo Z125-7174-02 e descritas nas próximas páginas. **Estas mudanças se tornarão efetivas para você em 1º de agosto de 2009.**

Se você iniciou um novo Contrato Passport Advantage inscrevendo-se como um Local de Origem a partir de 8 de setembro de 2008 usando o 25-7174-02, ou inscrevendo-se como um Local de Origem Adicional sob o seu Contrato de Local de Origem iniciado naquela data ou a partir dela, estes novos termos já se aplicam a você e esta carta tem apenas um propósito informativo.

Adicionalmente, esta carta inclui um link para o web site da IBM que oferece informações sobre os requisitos de licenciamento de Unidade de Valor do Processador (PVU), incluindo aqueles para novas tecnologias de processador. Se você ainda não está aproveitando o licenciamento de Subcapacidade, ou simplesmente deseja saber mais sobre PVUs e licenciamento de Subcapacidade e o valor que ele pode trazer a seus negócios, pode obter informações nos web sites fornecidos na página seguinte.

Agradecemos por realizar negócios conosco e esperamos estabelecer um longo relacionamento mutuamente bem-sucedido.

Atenciosamente,

Equipe Passport Advantage IBM

Consulte o anexo:

- Novo Anexo para Licenciamento de Subcapacidade (Z125-7174-02)

Detalhes desta Notificação, e links para web sites para mais informações

A IBM eliminou o requisito de obter e controlar códigos de produtos (“part numbers”) diferentes para o licenciamento de Subcapacidade e alterou o Anexo de Termos de Subcapacidade (“Anexo”) associado com seu Contrato Internacional Passport Advantage IBM (“IPAA”) ou Contrato Internacional Passport Advantage Express IBM (“IPAEA”).

Lista expandida dos produtos elegíveis e eliminação de códigos de produtos exclusivos para licenciamento de Subcapacidade

A IBM recentemente expandiu o número de produtos elegíveis para licenciamento de Subcapacidade (“Produtos Elegíveis para Subcapacidade”) e anunciou a eliminação de códigos de produtos diferentes para licenciamento de Subcapacidade. Todos os Produtos Unidade de Valor de Processador (PVU) são agora Produtos Elegíveis para Subcapacidade, a não ser que sejam especificamente listados como não elegíveis no web site de licenciamento de Subcapacidade do link abaixo. Suas autorizações existentes de licenciamento de Subcapacidade PVU não serão convertidas para autorizações de licença PVU, mas podem ser usados na condição de "como se fossem convertidas" usando uma proporção de 1 licença de Subcapacidade PVU igual a 1 licença PVU. Suas autorizações de Assinatura de Software & Support (S&S) para produtos de Subcapacidade PVU serão migradas para autorizações S&S PVU em uma base de 1 para 1 na sua próxima data de renovação de S&S; a partir de 1º de julho de 2009.

Alterações no Anexo

Revise cuidadosamente as alterações e aprimoramentos do Anexo incluído. De acordo com as provisões do IPAA, estas mudanças se tornarão efetivas automaticamente em 1º de agosto de 2009. Um resumo das principais alterações segue abaixo:

- Eliminação do requisito de enviar relatórios à IBM todos os trimestres. Os clientes agora necessitam criar e reter relatórios gerados pela IBM License Metric Tool (“ILMT”).
- Melhoria da ferramenta obrigatória de controle de licenças ILMT, para torná-la mais fácil de instalar e usar.
- Expansão da lista de tecnologias de virtualização elegíveis.
- Esclarecimento de nossos respectivos direitos e obrigações para verificação de conformidade.

Informações adicionais

Sob os termos de Subcapacidade, os clientes podem obter licenças para usar produtos baseados em PVU em um subconjunto do total de núcleos de processador de um sistema. Para mais informações, incluindo requisitos de licenciamento, regras de contagem, uma lista das tecnologias de virtualização elegíveis e links sobre como obter e usar o produto ILMT, veja este web site:

ibm.com/software/lotus/passportadvantage/subcaplicensing.html

A IBM continua a licenciar por núcleo do processador. À medida que novas tecnologias de processador se tornam disponíveis, a IBM publica requisitos de licença PVU por núcleo de processador. Para requisitos de licença PVU e recomendações sobre como distinguir entre tecnologias de processador, veja este web site:

ibm.com/software/lotus/passportadvantage/pvu_licensing_for_customers.html

Nota para a Empresa do Local de Origem do Cliente: Como uma cortesia, estamos enviando uma cópia dessa carta por e-mail para seus Locais Adicionais ativos. Na função de administrador do contrato em sua Empresa, e de acordo com os termos de seu Contrato, por favor coordene essas atualizações com eles também.

Nota para Local Adicional do Cliente: A cópia anexada do Anexo é apenas para sua informação, já que você obtém Produtos Elegíveis sob o Contrato e Anexo de seu Local de Origem.